



إشعار ممارسات الخصوصية (NPP)

إشعار ممارسات الخصوصية إقرار استلام

إقرار استلام

من خلال التوقيع على هذا النموذج فإنك تقر باستلام إشعار ممارسات الخصوصية الذي يخص الصحة في مقاطعة San Mateo. يقدم إشعار ممارسات الخصوصية الخاص بنا معلومات حول كيف يمكن أن نستخدم ونشارك معلوماتك الصحية المحمية. نحن نشجعك على أن تقرأه بالكامل.

إن إشعار ممارسات الخصوصية الخاص بنا عرضة للتغيير. إذا قمنا بتغيير إشعارنا، فيمكنك الحصول على نسخة من الإشعار المنقح من خلال الاتصال مع مركز San Mateo الطبي على الرقم: 573-2354 (650).

إذا كانت لديك أية أسئلة حول إشعار ممارسات الخصوصية الخاص بنا، فيرجى الاتصال مع:

Privacy Officer
(650) 573-2329
San Mateo Medical Center
222 West 39th Avenue
San Mateo, CA 94403

أنا أقر باستلام إشعار ممارسات الخصوصية الذي يخص الصحة في مقاطعة San Mateo.

التوقيع

اكتب اسم العميل/المريض/الممثل القانوني

إذا تم التوقيع من قبل شخص آخر غير المريض/العميل فاذكر
الاسم والصلة

التاريخ/الوقت

عدم القدرة على الحصول على إقرار:
يرجى الإشارة إلى سبب عدم الحصول على الإقرار اكتب اسم

التوقيع

العميل/المريض/الممثل المفوض

سبب عدم الحصول

إذا تم التوقيع من قبل شخص آخر غير المريض/العميل فاذكر
الاسم والصلة

التاريخ/الوقت



ملخص

تقيم إدارة صحة مقاطعة (San Mateo County Health, SMCH) خصوصيتك وسوف تحمي معلوماتك الصحية. يمكن تقديم هذه الخدمات من قبل خدمات الشيخوخة وذوي الإعاقة وخدمات الصحة السلوكية والتعافي (SMCH & Behavioral Health) وخدمات الصحة الأسرية (Recovery Services, BHRS) وخدمات الصحة الإصلاحية (Correctional Health Services, CHS) و/أو مستشفى وعيادات SMMC. يفصل إشعار ممارسات الخصوصية كيف تقوم SMCH بحماية معلوماتك الصحية لضمان استخدام أو الإفصاح عن الحد الأدنى فقط من المعلومات للأفراد الذين لديهم حق قانوني في الوصول إلى أو قراءة معلوماتك.

يرجى ملاحظة ما يلي بعناية:

- كلمة "استخدام" مشاركة واستخدام المعلومات من قبل مزودي وكادر SMCH
 - كلمة "الإفصاح" تعني الإفراج عن المعلومات من قبل SMCH لآخرين خارج خدمات SMCH
 - كلمة "تفويض" تعني إعطاء SMCH موافقة خطية للإفصاح عن معلوماتك لك أو إلى أشخاص آخرين بموجب القانون، يحق لك شرعياً ما يلي:
 - تلقي إشعار خطي يشرح كيف ستقوم خدمات SMCH (كما تمت الإشارة إليه أعلاه) باستخدام معلوماتك والإفصاح عنها.
 - الاطلاع على وتلقي نسخة من سجلاتك الصحية (مع عدة استثناءات).
 - طلب تصحيح وإضافة أو تعديل سجلاتك الصحية.
 - طلب فرض قيود على استخدامات أو إفصاحات معينة.
 - طلب اتصالات سرية واطلب من SMCH الاتصال بك بطريقة محددة.
 - استلم وثيقة مكتوبة توضح أين كشفت SMCH عن معلوماتك الصحية، بما في ذلك لوائح السرية الفيدرالية المتعلقة باضطراب تعاطي المواد المخدرة (الجزء 2 من قانون اللوائح الفيدرالية Code of Federal Regulations, CFR) رقم 42 وحماية الخصوصية في كاليفورنيا.
 - تفويض الإفصاح عن معلوماتك الصحية. ملاحظة: يمكن أن يقوم مزودك في SMCH بالإفصاح عن معلوماتك الصحية حسب الحاجة للعلاج والدفع أو العمليات التجارية بدون تفويض منك.
 - إلغاء موافقتك على الكشف عن سجلات تعاطيك للمواد المخدرة.
- سوف يخبرك إشعار ممارسات الخصوصية بما يلي:
- كيفية استخدام معلوماتك الصحية والإفصاح عنها
 - حقوقك بخصوص معلوماتك الصحية
 - كيفية تقديم شكوى بشأن انتهاك خصوصية أو أمن معلوماتك الصحية، أو حقوقك المتعلقة بمعلوماتك
 - يحق لك الحصول على نسخة من هذا الإشعار (ورقياً أو إلكترونياً) ومناقشته مع مسؤولي الخصوصية المعينين لدى SMCH إذا كانت لديك أي أسئلة. للحصول على الجزء 2، يرجى الاتصال بمكتب شؤون المستهلك والأسرة التابع إلى BHRS.



يتعهد موظفو SMCH باتتباع توجيهات إشعار ممارسات الخصوصية. سوف يتم عرضه في كافة مواقع تقديم خدمات الرعاية والخدمات الإدارية. إذا تغير أي جزء من إشعار ممارسات الخصوصية، فسوف يتم توفير إشعار جديد للمرضى.



إذا كانت لديك أي أسئلة حول حقوق الخصوصية لك، فيرجى التواصل مع:	
(650) 573-2329	خدمات الشيخوخة والإعاقة: مكتب الخصوصية في SMMC
(800) 388-5189	الصحة السلوكية وخدمات التعافي (BHRS): مكتب شؤون العملاء والأسرة لدى BHRS
(650) 373-3234	خدمات الصحة الأسرية (FHS): مسؤول الخصوصية في FHS
(650) 573-2329	خدمات المستشفى والعيادات: مسؤول الخصوصية في SMMC
(650) 573-2329	الصحة العامة، السياسة والتخطيط: مسؤول الخصوصية في SMMC
(800) 368-1019	وزير الصحة والخدمات الإنسانية: مركز استجابة العملاء



إشعار ممارسات الخصوصية

يصف إشعار ممارسات الخصوصية كيف يمكن استخدام معلوماتك الطبية والاجتماعية ومعلومات الصحة السلوكية واضطراب تعاطي المواد المخدرة والإفصاح عنها. يتضمن هذا الإشعار أيضاً كيف يمكنك الوصول إلى هذه المعلومات. يرجى مراجعته بعناية.

إذا كانت لديك أية أسئلة حول هذا الإشعار، فيرجى الاتصال مع:	
(650) 573-2329	خدمات الشيخوخة والإعاقة: مكتب الخصوصية في SMMC
(800) 388-5189	الصحة السلوكية وخدمات التعافي (BHRS): مكتب شؤون العملاء والأسرة لدى BHRS
(650) 373-3234	خدمات الصحة الأسرية (FHS): مسؤول الخصوصية في FHS
(650) 573-2329	خدمات المستشفى والعيادات: مسؤول الخصوصية في SMMC
(650) 573-2329	الصحة العامة، السياسة والتخطيط: مسؤول الخصوصية في SMMC
(800) 368-1019	وزير الصحة والخدمات الإنسانية: مركز استجابة العملاء

من سيتبع هذا الإشعار

يصف هذا الإشعار ممارسات خدمات إدارة الصحة في مقاطعة (San Mateo County Health, SMCH) وممارسات:

- أي أخصائي رعاية صحية مفوض لتقديم العلاج وإدخال المعلومات في سجلك الطبي والاجتماعي و/أو سجل الصحة السلوكية.
- كافة أقسام وإدارات وخدمات SMCH
- أي متطوع أو طالب يقدم الخدمات لك
- كافة موظفي SMCH والموظفين المتعاقدين وغيرهم من موظفي الخدمات الصحية والسلوكية

يجب على كافة الهيئات المدرجة أعلاه الامتثال لشروط إشعار ممارسات الخصوصية. إضافةً إلى ذلك، فإن هذه الهيئات قد تشارك معلومات طبية والاجتماعية و/أو المعلومات الصحية السلوكية مع بعضها البعض للعلاج أو الدفع أو العمليات الطبية (TPO) الموصوفة في هذا الإشعار.

تعهدنا: المعلومات الطبية

تفهم SMCH أن معلوماتك الطبية والاجتماعية و/أو المعلومات الصحية السلوكية شخصية وهو ملتزم بحماية معلوماتك. لتزويدك برعاية ذات جودة وللاعتدال بمتطلبات قانونية معينة فيتم عمل سجل كلما تلقيت رعاية و/أو خدمات من SMCH. ينطبق إشعار ممارسات الخصوصية على كافة سجلات رعايتك التي تنتج عن أية خدمات SMCH سواء قدمها معالجك الشخصي أو طبيبك أو فريق علاجك أو موظفين آخرين. يغطي هذا الإشعار أية خدمات كعميل/مريض لدى SMCH، بغض النظر عن الموقع.



يصف إشعار ممارسات الخصوصية حقوقك وكيف يمكن أن تستخدم SMCH أو تفصح عن معلوماتك الطبية والاجتماعية و/أو معلومات الصحة السلوكية. كما يصف التزامات SMCH بخصوص استخدام والإفصاح عن هذه المعلومات الصحية.

إن SMCH مطالب بموجب القانون بما يلي:

- ضمان الحفاظ على المعلومات الصحية التي تحدد شخصيتك سرية (مع استثناءات معينة)
- تزويدك بإشعار ممارسات الخصوصية والذي يلخص مهام SMCH القانونية وممارسات الخصوصية فيما يتعلق بمعلوماتك الصحية
- اتباع شروط إشعار ممارسات الخصوصية السارية المفعول حالياً
- لحماية حالة الهجرة وحالة الوثائق ومعلومات الأصل القومي، كما هو مطلوب بموجب SB 54 و SB 81.
- الحفاظ على أنظمة السجلات الصحية الإلكترونية المتكاملة. لا يصل أعضاء القوى العاملة إلى المعلومات إلا بالقدر اللازم لأداء واجباتهم وبما يتوافق مع قوانين الخصوصية المعمول بها. يتم تقييد الوصول إلى سجلات اضطراب تعاطي المواد المحمية بموجب الجزء 2 من CFR رقم 42 بناءً على الدور والوظيفة والتفويض القانوني، ويخضع للتدقيق والمراقبة.

كيف يمكن أن تستخدم SMCH ويفصح عن المعلومات الطبية والاجتماعية ومعلومات الصحة السلوكية عنك

تصف الفئات التالية الطرق المختلفة التي يمكن أن تستخدم SMCH ويفصح عن معلوماتك الطبية والاجتماعية و/أو معلومات الصحة السلوكية. تقدم كل فئة من فئات الاستخدام والإفصاح تعريف ومثال (عند الضرورة). على الرغم من عدم إدراج كافة فئات الاستخدام والإفصاح، فإن كافة الطرق التي يسمح إلى SMCH باستخدام والإفصاح عن المعلومات موصوفة وسوف تدرج ضمن واحدة من الفئات.

كيف يمكن لـ SMCH استخدام سجلات اضطراب تعاطي المواد المخدرة (SUBSTANCE USE DISORDER, SUD) والإفصاح عنها

بعض البرامج والخدمات التي تقدمها SMCH، بما في ذلك برامج علاج اضطراب تعاطي المخدرات من BHRS، هي برامج مدعومة اتحادياً وتخضع لحماية إضافية للسرية بموجب الجزء 2 من CFR رقم 42. توفر هذه القوانين الفيدرالية حماية معززة للخصوصية فيما يتعلق بالسجلات الطبية المتعلقة بتشخيص اضطراب تعاطي المخدرات أو علاجه أو إحالته. سنبلغكم فوراً في حال حدوث أي خرق قد يُعرض خصوصية أو أمن معلوماتكم للخطر، وذلك وفقاً للقوانين الفيدرالية المعمول بها، بما في ذلك قانون قابلية نقل التأمين الصحي والمساءلة (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA) ومتطلبات الإبلاغ عن الخروقات المنصوص عليها في الجزء الثاني من الباب 42 من قانون اللوائح الفيدرالية. يجوز لنا استخدام معلوماتكم الصحية والإفصاح عنها لأغراض العلاج والدفع وعمليات الرعاية الصحية (TPO) وفقاً لما يسمح به القانون. بالنسبة للسجلات المحمية بموجب الجزء الثاني من الباب 42 من قانون اللوائح الفيدرالية، فإن الإفصاح عنها لأغراض العلاج والدفع وعمليات الرعاية الصحية يتطلب موافقتكم الخطية، ما لم ينطبق استثناء محدد بموجب القانون الفيدرالي. وتتطلب هذه السجلات موافقة المريض قبل الإفصاح عنها ما لم يسمح القانون بخلاف ذلك.

يحظر القانون الفيدرالي إعادة الكشف غير المصرح به عن معلومات علاج اضطراب تعاطي المخدرات. لا يجوز استخدام المعلومات التي تم الكشف عنها بموجب الجزء 2 من CFR رقم 42 أو الكشف عنها في أي إجراءات مدنية أو جنائية أو إدارية أو تشريعية ضدك دون موافقتك الخطية أو أمر من المحكمة، على النحو المسموح به تحديداً بموجب القانون الفيدرالي. لا يجوز لأي متلقي لمعلومات الجزء 2 استخدامها أو الكشف عنها إلا وفقاً لما يسمح به الجزء 2 من CFR رقم 42 أو بموجب إذن كتابي منك. لا يسمح قانون HIPAA وحده بإعادة الكشف عن



المعلومات المحمية بموجب الجزء 2 من CFR رقم 42. ولا يجوز لأي جهة تتلقى مثل هذه المعلومات استخدامها أو الكشف عنها إلا وفقاً لما يسمح به القانون الفيدرالي أو تفويض المريض. لا يسمح قانون HIPAA وحده بإعادة الكشف عن المعلومات المحمية بموجب الجزء 2 من CFR رقم 42. على الرغم من أن قانون HIPAA يسمح ببعض الاستخدامات والإفصاحات لأغراض العلاج والدفع وعمليات الرعاية الصحية (TPO) دون ترخيص، إلا أن القوانين الأخرى المعمول بها، بما في ذلك لوائح السرية الفيدرالية المتعلقة باضطراب تعاطي المواد، قد تحظر أو تحد بشكل كبير من عمليات الإفصاح هذه. عندما تنطبق قوانين متعددة، تتبع SMCH المعايير الأكثر حماية. لن تستخدم SMCH معلوماتك المحمية أو تفصح عنها إلا كما هو موضح في هذا الإشعار، أو بموافقتك الخطية.

يمكنك تقديم موافقة واحدة لجميع الاستخدامات أو الإفصاحات المستقبلية لأغراض العلاج والدفع وعمليات الرعاية الصحية.

يمكنك إلغاء موافقتك الخطية في أي وقت، باستثناء ما اعتمدنا عليه بالفعل، عن طريق تقديم طلب كتابي إلى BHRS.

عندما ينطبق كل من قانون HIPAA والجزء 2 من CFR رقم 42، فإن إدارة الصحة في مقاطعة San Mateo تتبع القانون الذي يوفر حماية أكبر للخصوصية. **العلاج**

قد تستخدم SMCH معلوماتك الصحية الشخصية [PHI] لتزويدك بالعلاج أو الخدمات الطبية والاجتماعية والسلوكية و/أو علاج أو خدمات اضطراب تعاطي المواد المخدرة. يمكن أن تقوم SMCH بالإفصاح عن هذه المعلومات عنك للأطباء والمرضى والمعالجين ومدرّاء الحالات أو الطلاب أو غيرهم من الموظفين الذي لهم علاقة برعايتك. يمكن أن تقوم SMCH بالإفصاح عن معلومات عن علاجك للأخصائيين الطبيين الآخرين الذين يقدمون الرعاية لك. على سبيل المثال، قد يحتاج الطبيب الذي يعالجك لمرض السكري إلى معرفة الأدوية التي وصفها طبيبك النفسي للتأكد من توافقها. بالإضافة إلى ذلك، قد يحتاج مدير الحالة لديك إلى معرفة ما إذا كنت مصاباً بمرض السكري حتى تتمكن SMCH من مساعدتك في اتباع حمية مناسبة. قد تشارك فرق الصحة الطبية والسلوكية المختلفة أيضاً معلومات طبية عنك لتنسيق الخدمات التي قد تحتاج إليها مثل الوصفات الطبية والتحليلات المخبرية والإحالات وإدارة الحالات. وقد تفصح SMCH أيضاً عن معلوماتك الصحية والاجتماعية و/أو السلوكية لأشخاص خارج نظام مقاطعة San Mateo الصحي والذين قد يشاركون في رعايتك مثل مديري حالتك الذين أبرمنا معهم اتفاقيات أعمال. فيما يتعلق بعلاج اضطراب تعاطي المواد المخدرة، يحق للمريض طلب تقييد الإفصاحات التي تمت بموافقة مسبقة لأغراض العلاج والدفع وعمليات الرعاية الصحية.

الدفع

يمكن أن تقوم SMCH باستخدام معلوماتك الصحية والاجتماعية والسلوكية و/أو اضطراب تعاطي المواد المخدرة والإفصاح عنها حتى يتم جمع معلومات الفوترة والسداد الصحيحة للعلاجات والخدمات التي تتلقاها من مقاطعة San Mateo الصحي منك أو شركة تأمين أو طرف ثالث. على سبيل المثال، قد تقدم SMCH معلوماتك الصحية حول خدمات العلاج التي تلقيتها في عيادة الصحة السلوكية إلى وكالة الخطة الصحية الخاصة بك للدفع مقابل هذه الخدمات أو تعويضها. قد تخبر SMCH خطتك الصحية عن علاج ستحصل عليه في تاريخ لاحق للحصول على موافقة مسبقة أو لتحديد ما إذا كانت خطتك ستغطي تكلفة العلاج. فيما يتعلق بعلاج اضطراب تعاطي المواد المخدرة، يحق للمريض طلب والحصول على قيود على الإفصاح عن السجلات بموجب هذا الجزء لخطة التأمين الصحي الخاصة بالمريض لتلك الخدمات التي دفع المريض ثمنها بالكامل.



عمليات الرعاية الصحية

قد تستخدم SMCH وتفصح عن المعلومات الصحية والاجتماعية والسلوكية و/أو اضطراب تعاطي المواد المخدرة لأسباب تشغيلية. إن الاستخدامات والإفصاحات من هذا النوع ضرورية لتشغيل نظامنا وضمان حصول جميع عملائنا/المرضى على رعاية جيدة. على سبيل المثال، قد تستخدم SMCH المعلومات الطبية لمراجعة علاجنا وخدماتنا في محاولة لتقييم أداء موظفي SMCH في رعايتك. قد تجمع SMCH أيضاً بين المعلومات الطبية حول العديد من المعلومات الطبية و/أو السلوكية عن المرضى/ العملاء لتحديد الخدمات الإضافية التي يجب تقديمها وما هي الخدمات غير اللازمة وما إذا كانت بعض العلاجات الجديدة فعالة. يمكن أن تقوم SMCH أيضاً بالإفصاح عن المعلومات للأطباء والمرضى والمعالجين والطلاب وغيرهم من موظفي الصحة الطبية والسلوكية لأغراض المراجعة والتعلم. يمكن أن تجمع SMCH بين المعلومات الصحية والاجتماعية و/أو السلوكية التي لدينا مع معلومات صحية مماثلة من بلدان أخرى لغايات المقارنة ولرؤية التحسينات اللازمة في الرعاية والخدمات المقدمة.

قد تتم إزالة المعلومات التي تحدد هويتك من مجموعة المعلومات الطبية هذه. تساعد إزالة معلومات التعريف الخاصة بك على التأكد من أن الهيئات الأخرى قد تستخدم المعلومات الطبية دون تحديد مرضى/ عملاء محددين.

التذكير بالمواعيد

قد تستخدم SMCH المعلومات الصحية والاجتماعية والسلوكية و/أو اضطراب تعاطي المواد المخدرة وتفصح عنها للاتصال بك كتذكير بأن لديك موعداً.

المزايا والخدمات المتعلقة بالصحة

يمكن أن تقوم SMCH باستخدام والكشف عن المعلومات الطبية والاجتماعية و/أو معلومات الصحة السلوكية لإبلاغك بالمزايا أو الخدمات المتعلقة بالصحة والتي قد تهمل.

الأفراد المنخرطين في رعايتك أو الدفع مقابل رعايتك

بموافقتك، يجوز أن تفصح SMCH عن المعلومات الصحية والاجتماعية والسلوكية و/أو اضطراب تعاطي المواد المخدرة تخصك إلى صديق أو أحد أفراد العائلة المشاركين في رعايتك. قد قدم SMCH أيضاً معلومات إلى شخص ما يساعد في دفع تكاليف رعايتك. إذا تم إدخالك في المستشفى، فقد تقوم SMCH بالإفصاح عن معلومات طبية لأحد أفراد العائلة أو غيرهم من المشاركين في رعايتك حتى يعرفوا مكان تواجدك. إضافة إلى ذلك، قد تفصح SMCH عن المعلومات الصحية والاجتماعية والسلوكية و/أو اضطراب تعاطي المواد المخدرة عنك إلى جهة تساعد في جهود الإغاثة من الكوارث لضمان إخطار عائلتك بحالتك ووضعك ومكان وجودك.

البحث

ضمن ظروف معينة، يمكن أن تستخدم SMCH وتفصح عن المعلومات الطبية والاجتماعية و/أو معلومات الصحة السلوكية لغايات البحث على سبيل المثال، قد يتضمن مشروع بحثي مقارنة بين المعلومات الصحية والنقاهاة بين العملاء الذين تلقوا دواء ما مقارنة بدواء آخر لنفس الحالة. من المهم ملاحظة أن جميع المشاريع البحثية تخضع لعملية موافقة خاصة. تقوم هذه العملية بتقييم المشاريع البحثية المقترحة واستخدامها للمعلومات الصحية والاجتماعية و/أو السلوكية. يقيس تقييم المشاريع البحثية المقترحة مدى حاجة الأبحاث مقارنة مع خصوصية المعلومات الصحية المحمية (Protected Health Information, PHI) للمريض/العميل. قبل أن تستخدم SMCH أو تفصح عن المعلومات الصحية والاجتماعية والسلوكية و/أو اضطراب تعاطي المواد المخدرة لأغراض البحث، يجب أن يكون المشروع قد تمت الموافقة عليه من خلال عملية الموافقة على البحث. قد تفصح SMCH عن معلومات طبية واجتماعية و/أو سلوكية تتعلق بالصحة عنك للأشخاص الذين يستعدون لإجراء مشروع بحثي؛ قد يكون هذا هو الحال عند البحث عن احتياجات طبية واجتماعية وسلوكية محددة و/أو احتياجات تتعلق باضطراب تعاطي المخدرات والتي لن تتجاوز خدمات SMCH. ستطلب SMCH تقريباً دائماً الحصول على موافقة محددة إذا كان الباحثون سيتمكنون من الوصول إلى اسمك أو عنوانك أو معلومات أخرى تكشف عن هويتك.



دليل المستشفيات

قد تقوم SMCH بتضمين بعض المعلومات المحدودة عنك في دليل المستشفيات أثناء وجودك كمريض/عميل في مركز San Mateo الصحي. قد تتضمن هذه المعلومات اسمك وموقعك في المستشفى وحالتك العامة وتفضيلك الديني. ما لم يكن هناك طلب خطي لك، فقد يتم الإفصاح عن معلومات الدليل (باستثناء التفضيل الديني) للأشخاص الذين يسألون عنك بالاسم. قد يتم إعطاء تفضيلك الديني لأحد رجال الدين، مثل الكاهن أو الحاخام حتى لو لم يسألوا عنك بالاسم. يتم إصدار هذه المعلومات حتى يتسنى لعائلتك وأصدقائك ورجال الدين زيارتك في المستشفى ولديهم فهم عام لحالتك. قد يتم تضمين معلومات محدودة، أو قد لا يتم تضمين أي معلومات في دليل المستشفى إلا إذا كنت تعترض على هذا الإفصاح.

إذا كنت مريضاً مسجلاً في برنامج علاج تعاطي المخدرات، فلن نكشف عن اسمك أو أي معلومات عنك إلا إذا سمحت لنا بذلك تحديداً.

كما هو مطلوب بموجب القانون

ستقوم SMCH بالكشف عن معلوماتك الصحية والاجتماعية والسلوكية و/أو اضطراب تعاطي المواد المخدرة عندما يُطلب منها ذلك بموجب القانون الفيدرالي أو قانون الولاية أو القانون المحلي.

لتفادي تهديد خطير للصحة أو السلامة

يمكن أن تقوم SMCH باستخدام معلوماتك الطبية والاجتماعية والسلوكية و/أو المتعلقة باضطراب تعاطي المواد المخدرة والإفصاح عنها عند الضرورة لمنع تهديد خطير لصحتك وسلامتك أو صحة وسلامة شخص آخر أو الجمهور. سيتم الكشف عن هذه المعلومات فقط لشخص قادر على المساعدة في منع التهديد.

الفئات التالية تصف الحالات الخاصة التي قد نستخدم ونكشف عن معلوماتك الصحية فيها.

العسكريين والمحاربين القدامى

إذا كنت عضواً في القوات المسلحة فقد تقوم SMCH بالإفصاح عن معلوماتك الصحية والاجتماعية و/أو السلوكية كما هو مطلوب من قبل سلطات القيادة العسكرية.

التبرع بالأعضاء والأنسجة

يجوز أن تقوم SMCH بالإفصاح عن المعلومات الصحية والاجتماعية والسلوكية و/أو اضطراب تعاطي المواد المخدرة للمنظمات التي تتعامل مع الحصول على الأعضاء أو زراعة الأعضاء أو العيون أو الأنسجة. قد تقوم SMCH أيضاً بإفشاء المعلومات الصحية والاجتماعية و/أو السلوكية إلى بنك التبرع بالأعضاء لتسهيل التبرع بالأعضاء أو الأنسجة وزراعتها.

تعويضات العمال

قد تقوم SMCH بالإفصاح عن معلوماتك الطبية والاجتماعية والسلوكية و/أو المتعلقة باضطراب تعاطي المخدرات لأغراض تعويض العمال أو البرامج المماثلة. توفر هذه البرامج مزايا للإصابات أو الأمراض المرتبطة بالعمل.

مخاطر الصحة العامة

قد تفصح SMCH عن معلوماتك الصحية والاجتماعية والسلوكية و/أو اضطراب تعاطي المواد المخدرة لأغراض أنشطة الصحة العامة. تشمل هذه الأنشطة بشكل عام ما يلي:

- منع أو مكافحة الأمراض أو الإصابة أو الإعاقة.
- للإبلاغ عن المواليد والوفيات.
- الإبلاغ عن إساءة معاملة الأطفال وكبار السن والبالغين المعالين أو إهمالهم.



- الإبلاغ عن الأعراض الجانبية للأدوية أو مشكلات المنتجات.
- إبلاغ الأشخاص بإرجاع المنتجات التي قد يستخدمونها.
- إبلاغ شخص قد يكون قد تعرض لمرض أو قد يكون عرضة لخطر الإصابة أو انتشار مرض أو حالة.
- إبلاغ الجهة الحكومية المختصة إذا كانت SMCH تعتقد أن العميل قد وقع ضحية للإساءة أو الإهمال أو العنف المنزلي. لن تقوم SMCH بإجراء هذا الإفصاح إلا إذا كنت موافق أو عندما يكون مطلوباً أو مفوضاً بموجب القانون.

أنشطة الرقابة الصحية

قد تفصح SMCH عن معلومات الصحة الطبية والاجتماعية و/أو السلوكية إلى وكالة الرقابة الصحية للأنشطة التي يسمح بها القانون. قد تشمل أمثلة أنشطة الرقابة عمليات التدقيق والتحقيقات وعمليات التفتيش والترخيص. هذه الأنشطة ضرورية للحكومة لمراقبة نظام الرعاية الصحية والبرامج الحكومية والامتثال لقوانين الحقوق المدنية.

الدعوى والنزاعات

إذا كنت متورطاً في دعوى أو نزاع فقد تقوم SMCH بالإفصاح عن معلوماتك الصحية والاجتماعية و/أو السلوكية رداً على أمر قضائي أو إداري. قد تفصح SMCH أيضاً عن هذا النوع من المعلومات استجابةً لاستدعاء أو طلب اكتشاف أو أي عملية قانونية أخرى. قد يتم الإفصاح عن هذه المعلومات لشخص متورط في النزاع ولكن فقط إذا بُذلت جهود لإبلاغك بالطلب (الذي قد يتضمن إشعاراً خطياً لك) أو للحصول على أمر يحمي المعلومات المطلوبة. لا يجوز استخدام أو الكشف عن سجلات علاج اضطراب تعاطي المواد المخدرة الواردة من البرامج الخاضعة للجزء 2 من CFR رقم 42، أو الشهادات التي تنقل محتوى هذه السجلات، في الإجراءات المدنية أو الجنائية أو الإدارية أو التشريعية ضد الفرد إلا بناءً على موافقة خطية، أو أمر قضائي بعد إخطار الفرد أو حامل السجل وإتاحة الفرصة له للاستماع إليه، وفقاً لما هو منصوص عليه في الجزء 2 من CFR رقم 42. ويجب أن يكون الأمر القضائي الذي يأذن بالاستخدام أو الكشف مصحوباً بأمر استدعاء أو أي مطلب قانوني آخر يلزم بالكشف قبل استخدام السجل المطلوب أو الكشف عنه.

تطبيق القانون

يمكن أن تفصح SMCH عن معلوماتك الصحية والاجتماعية و/أو السلوكية إذا طلب منك ذلك مسؤول تنفيذي للأسباب التالية:

- استجابةً لأمر من المحكمة أو أمر استدعاء أو أمر جلب أو أمر استدعاء من الشرطة أو أي عملية مماثلة.
 - لتحديد أو معرفة مكان شخص مشتبه فيه أو هارب أو شاهد مادي أو مفقود.
 - بخصوص ضحية جريمة إذا كانت SMCH، في ظل ظروف محدودة معينة، غير قادرة على الحصول على موافقة الشخص.
 - حول وفاة تعتقد SMCH أنها نتيجة لسلوك إجرامي.
 - حول سلوك إجرامي في أي موقع من مواقع SMCH.
 - في حالات الطوارئ للإبلاغ عن جريمة أو موقع الجريمة أو الضحايا أو تحديد هوية الشخص الذي ارتكب الجريمة أو وصفه أو مكانه.
- تتطلب سجلات خدمات علاج الصحة العقلية وتعاطي المخدرات حماية قانونية إضافية ولا يمكن الإفصاح عنها بدون أمر من المحكمة أو تفويض من المريض أو ممثله، إلا في ظروف محدودة معينة يسمح بها القانون.

إذا تم إلزامك بالخضوع للعلاج من خلال النظام القانوني الجنائي (بما في ذلك محكمة المخدرات، أو الاقتراح 36، أو المراقبة، أو الإفراج المشروط) وقمت بتوقيع موافقة تسمح بالإفصاحات لعناصر النظام القانوني الجنائي مثل المحكمة، أو ضباط المراقبة، أو ضباط الإفراج المشروط، أو المدعين العامين، أو جهات إنفاذ



القانون الأخرى، فقد لا تكون موافقتك قابلة للإلغاء خلال الفترة الزمنية المحددة في تلك الموافقة المكتوبة. سيتم توضيح أي قيود على الإلغاء بشكل واضح في نموذج الموافقة الذي توقعه، بما يتوافق مع القانون الفيدرالي.

لا يجوز استخدام سجلات اضطراب تعاطي المواد أو الكشف عنها للتحقيق مع مريض أو مقاضاته بناءً على المعلومات الواردة من برنامج الجزء 2 فقط، إلا إذا كان ذلك مسموحاً به صراحة بموجب القانون الفيدرالي.

محققو الوفيات والفاحصون الطبيون ومديرو الجنازات

يمكن أن تقوم SMCH بالإفصاح عن المعلومات الصحية والاجتماعية والسلوكية و/أو اضطراب تعاطي المواد المخدرة إلى الطبيب الشرعي أو الفاحص الطبي. قد يكون ذلك ضرورياً، على سبيل المثال، لتحديد هوية الشخص المتوفى أو تحديد سبب الوفاة.

أنشطة الأمن القومي والاستخبارات

يمكن أن تقوم SMCH بالإفصاح عن معلوماتك الصحية والاجتماعية والسلوكية و/أو اضطراب تعاطي المواد المخدرة إلى المسؤولين الفيدراليين المخولين حتى يتمكنوا من إجراء تحقيقات خاصة و/أو توفير الحماية لرئيس الولايات المتحدة أو الأشخاص المخولين الآخرين أو رؤساء الدول الأجنبية.

السجناء

إذا كنت سجيناً في مؤسسة إصلاحية أو تحت حراسة أحد مسؤولي إنفاذ القانون فقد تقوم SMCH بإبلاغ معلوماتك الصحية والاجتماعية و/أو السلوكية الخاصة بك إلى



المؤسسات الإصلاحية أو مسؤول تطبيق القانون. سيكون هذا الإصدار ضرورياً (1) للمؤسسة لتزويدك بالرعاية الصحية (2) لحماية صحتك وسلامتك أو صحة وسلامة الآخرين و/أو (3) من أجل سلامة وأمن المؤسسة الإصلاحية.

مراسلات جمع التبرعات

يمكن أن تقوم SMCH بالاتصال بالأفراد لأغراض جمع التبرعات وفقاً لما يسمح به القانون. إذا تضمنت مراسلات جمع التبرعات معلومات عن علاج اضطراب تعاطي المخدرات، فإن SMCH ستوفر فرصة واضحة وجليّة لإلغاء الاشتراك. لن يؤثر الانسحاب على العلاج أو الأهلية للحصول على الخدمات. لديك خيارات الانسحاب التالية:

1. اتصل مع San Mateo Health Foundation على الرقم 573-2655 (650)
2. أرسل بريد إلكتروني إلى San Mateo Health Foundation على info@smchf.org
3. تتضمن عملية التسويق عبر البريد المباشر نموذج رد مع خانة اختيار "عدم التسويق" وإرسال البريد إلى عنوان المرسل.

حقوقك: معلومات طبية واجتماعية وسلوكية و/أو متعلقة باضطراب تعاطي المواد المخدرة
لديك الحقوق التالية فيما يتعلق بالمعلومات الصحية والاجتماعية والسلوكية و/أو اضطراب تعاطي المواد المخدرة التي تحتفظ بها SMCH عنك.

الحق في التفتيش والنسخ

يحق لك الاطلاع على معلوماتك الصحية والاجتماعية والسلوكية و/أو اضطراب تعاطي المواد المخدرة ونسخها والتي قد تستخدم لاتخاذ قرارات بشأن رعايتك. يتضمن هذا عادة المعلومات الصحية وسجلات الفواتير. قد لا يتم تضمين بعض معلومات الصحة السلوكية. يرجى الاطلاع على البرنامج المحدد وجهات الاتصال للخدمات المذكورة أدناه. إذا طلبت نسخة من هذه المعلومات فقد تفرض SMCH رسوماً مقابل تكلفة النسخ و/أو البريد و/أو اللوازم الأخرى المرتبطة بطلبك. في ظروف محدودة للغاية، قد ترفض SMCH طلبك للتفتيش والنسخ. إذا تم رفض وصولك إلى المعلومات الصحية، يجوز لك طلب مراجعة الرفض. سوف تختار SMCH أخصائي رعاية صحية آخر لمراجعة طلبك ورفضك. سوف تمتثل SMCH لنتائج المراجعة.



الحق في التعديل

إذا كنت تشعر بأن معلوماتك الصحية والاجتماعية والسلوكية و/أو اضطراب تعاطي المواد المخدرة غير صحيحة أو غير كاملة، فيمكنك طلب تعديل هذه المعلومات. لديك الحق في طلب تعديل ما دام يتم الاحتفاظ بالمعلومات من قبل إدارة صحة مقاطعة San Mateo والوكالات التابعة لها. يرجى الاطلاع على البرنامج المحدد والاتصالات والخدمات المذكورة أدناه لطلب تعديل خطياً. يجب تقديم سبب يدعم طلب التعديل الخاص بك. يمكن أن تقوم SMCH برفض طلبك للتعديل إذا لم يكن خطياً أو لا يتضمن سبباً لدعم الطلب. بالإضافة إلى ذلك، قد ترفض SMCH طلبك إذا طلبت تعديل المعلومات التي:

- لم يتم وضعها بواسطة SMCH، إلا إذا لم يعد الشخص أو الكيان الذي أنشأ المعلومات متاحاً للقيام بالتعديل
- لا يمثل جزءاً من المعلومات الطبية والاجتماعية و/أو الصحة السلوكية التي يحتفظ بها إدارة صحة San Mateo أو الوكالات التابعة له
- ليس جزءاً من المعلومات التي يُسمح لك بتفتيشها ونسخها
- دقيقة وكاملة

الحق في محاسبة الإفصاحات

لديك الحق في طلب "محاسبة الإفصاحات". هذه قائمة بالإفصاحات التي قدمتها SMCH بشأن معلوماتك الصحية والاجتماعية والسلوكية و/أو اضطراب تعاطي المواد المخدرة. تتضمن هذه الإفصاحات تلك التي لم تسمح بها وما تمت الموافقة عليه لأغراض علاج SMCH والدفع وعمليات الرعاية الصحية. تلك الوظائف موضحة أعلاه. لطلب قائمة محاسبة الإفصاحات يجب عليك إرسال طلبك خطياً إلى مزود الخدمة المناسب. يرجى الاطلاع على البرنامج المحدد وجهات الاتصال للخدمات المذكورة أدناه يجب أن يذكر طلبك فترة زمنية قد لا تتجاوز ست سنوات



من تاريخ طلبك ولا يمكن أن تشمل التواريخ قبل عام 2011. ستكون قائمة الكشف الأولى التي تطلبها خلال 12 شهراً مجانية. قد تفرض SMCH رسوماً مقابل التكاليف المرتبطة بتقديم قوائم الكشف عن أي طلبات إضافية. سوف تعلمك SMCH بالتكاليف ذات العلاقة. يمكنك اختيار سحب أو تعديل طلبك في ذلك الوقت قبل تكبد أي تكاليف. بالنسبة لسجلات علاج اضطراب تعاطي المخدرات المحمية بموجب الجزء 2 من CFR رقم 42، يحق لك الحصول على بيان بالإفصاحات عن السجلات الإلكترونية خلال السنوات الثلاث الماضية، وبيان بالإفصاحات التي تمت بموافقتك، بما يتوافق مع القانون الفيدرالي.

الحق في طلب القيود

لديك الحق في طلب تقييد أو حد على المعلومات الطبية والاجتماعية و/أو الصحية السلوكية التي تستخدمها SMCH أو تفصح عنها عنك لتلقي العلاج أو الدفع أو عمليات الرعاية الصحية. كما يحق لك طلب وضع حد للمعلومات الطبية والاجتماعية والسلوكية المتعلقة بالصحة و/أو اضطراب تعاطي المواد التي تكشفها SMCH عنك لشخص مشارك في رعايتك أو دفع تكاليف رعايتك (مثل أحد أفراد الأسرة أو صديق أو رجل دين، إلخ). على سبيل المثال، يمكنك أن تطلب منا عدم استخدام أو الإفصاح عن معلومات حول عملية جراحية قمت بها، لزوجك/لزوجتك. **ملحوظة: SMCH غير مطالبة بالموافقة على طلبك.** ومع ذلك، إذا وافقت SMCH على الامتثال لطلبك، فسنفعل ذلك ما لم تكن هناك حاجة إلى معلومات لتزويدك بمعالجة الطوارئ. في طلبك، يجب عليك (1) توضيح المعلومات التي تريد تقييدها؛ و (2) على من تريد تطبيق تقييد المعلومات (مثلاً الزوجة/ الزوج). يرجى الاطلاع على البرنامج المحدد وجهات الاتصال للخدمات المذكورة أدناه.

الحق في طلب اتصالات سرية

يحق لك أن تطلب من SMCH تواصل معلوماتك الطبية والاجتماعية و/أو الصحة السلوكية معك بطريقة معينة أو في مكان معين. فمثلاً، يمكنك أن تطلب منا الاتصال بك فقط في العمل أو عبر البريد. لطلب اتصالات سرية، انظر البرنامج المحدد واتصالات الخدمات المدرجة أدناه. لن نطلب منك توضيح السبب لتقديم طلبك. ونحن سوف نستوعب جميع الطلبات المعقولة. يجب أن يحدد طلبك كيف وأين تريد الاتصال بك.

الحق في الحصول نسخة ورقية من هذا الإشعار

لديك الحق في طلب نسخة ورقية من هذا الإشعار في أي وقت. يمكنك الحصول على نسخة من هذا الإشعار من موقعنا على الإنترنت في www.smchealth.org للحصول على نسخة ورقية من هذا الإشعار، يمكنك طلب نسخة من موقع إدارة صحة مقاطعة San Mateo حيث تتلقى الخدمات. يمكنك أيضاً طلب نسخة من هذا الإشعار من البرنامج المحدد واتصالات الخدمات المدرجة أدناه.



البرنامج المحدد واتصالات الخدمات

لطلب نسخة من معلوماتك الطبية والاجتماعية و/أو الصحة السلوكية أو لطلب تعديل ومحاسبة الإفصاحات والقيود والاتصالات السرية يرجى الاتصال بالخدمة (الخدمات) المناسبة المدرجة:

San Mateo County Behavioral Health and Recovery Services Administrative Office at Alameda De Las Pulgas, Suite 235, San Mateo, CA 94403 2000	الصحة السلوكية وخدمات التعافي (BHRS)
San Mateo County Health Information Management Services at 222 W. 39 th Ave., San Mateo, CA 94403	مركز San Mateo الطبي (المستشفيات والعيادات)
قم بتقديم طلبك خطياً إلى البرنامج الذي تلقت فيه الخدمات أو إلى خدمات صحة الأسرة على Alameda De las Pulgas, Suite 230, San Mateo, CA 94403	Family Health Services (FHS)
قدم طلبك خطياً إلى خدمات الشيخوخة وذوي الإعاقة في مقاطعة San Mateo على Alameda de Las Pulgas, Suite 200, San 2000 Mateo, CA 94403	Aging & Disability Services (ADS)
قدم طلبك خطياً إلى قسم الصحة العامة والسياسات والتخطيط في مقاطعة Alameda De las Pulgas, Suite 240, San 2000 Mateo, CA 94403	Public Health, Policy & Planning (PHPP)

التغييرات في هذا الإشعار

تحتفظ SMCH بالحق في تغيير إشعار ممارسات الخصوصية. تحتفظ SMCH بالحق في تنفيذ الإشعار الذي تم تغييره والذي يسري على المعلومات الطبية والاجتماعية و/أو الصحة السلوكية الموجودة حالياً جنباً إلى جنب مع المعلومات التي يتم جمعها في المستقبل. سيتم نشر النسخة الحالية من إشعار ممارسات الخصوصية في جميع عيادات الصحة الطبية والسلوكية جنباً إلى جنب مع الوكالات الأخرى التي قد تقدم الخدمات لك كمرضى/ عميل لإدارة صحة مقاطعة San Mateo.

يتم عرض التاريخ الفعلي لإشعار ممارسات الخصوصية على الصفحة الأولى في الركن العلوي الأيمن. إذا تم تغيير الإشعار فسيتم إعلامك وتزويدك بنسخة منقحة خلال زيارتك الصحية أو السلوكية التالية.

الشكاوى

إذا كنت تعتقد أن حقوق الخصوصية الخاصة بك قد انتهكت فيمكنك تقديم شكوى إلى مسؤول الخصوصية المناسب. يمكن تقديم الشكاوى شفهيًا أو خطياً. اتصل هاتفياً بمسؤول الخصوصية المناسب للخدمة للحصول على نموذج شكوى أو لتقديم شكوى شفهيًا. لن يتم معاقبتك على التقديم والشكوى.

(650) 573-2329	للحصول على معلومات حول خدمات مستشفيات وعيادات SMMC والصحة العامة والسياسات والتخطيط (Public Health, Policy & Planning, PHPP) وخدمات صحة الأسرة (FHS) وخدمات الشيخوخة وذوي الإعاقة (ADS)، اتصل بمسؤول الخصوصية في SMMC.
(800) 388-5189	لخدمات الصحة السلوكية والتعافي (BHRS)، اتصل بمكتب شؤون المستهلكين والأسرة



(800) 368-1019	للشكاوى المتعلقة بأي خدمات، يرجى الاتصال بمكتب وزير الصحة والخدمات الإنسانية: مركز الاستجابة للعملاء:
1-800-368-1019, TDD: 1-800-537-7697	سيتمكن الأفراد من تقديم شكاوى إلى مكتب الحقوق المدنية (Office of Civil Rights, OCR) بشأن انتهاكات مزعومة للجزء 2 من CFR رقم 42. https://www.hhs.gov/hipaa/filing-a-complaint/complaint-process/index.html

استخدامات أخرى للمعلومات الطبية

لا يُسمح باستخدام أو الكشف عن معلوماتك الصحية والاجتماعية والسلوكية و/أو اضطراب تعاطي المواد المخدرة إلا بإذن كتابي منك. إذا قمت بتزويد SMCH بتصريح للإفصاح عن معلوماتك الطبية والاجتماعية و/أو الصحة السلوكية فيجوز لك إلغاء هذا التصريح في أي وقت خطياً. إذا ألغيت موافقتك، فلن تقوم SMCH بعد الآن بالإفصاح عن المعلومات الطبية والاجتماعية و/أو الصحة السلوكية المتعلقة بك للأسباب التي يغطيها تفويضك الخطي. لا يمكن أن تقوم SMCH بسحب أي إفصاحات تم إجراؤها مسبقاً بإذن منك. يجب على SMCH الاحتفاظ بسجلاتنا للعلاج والرعاية.